



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

10716/2021

1.6 Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt - Ufficio Relazioni estere e volontariato

Betreff:

Verein "Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini" mit Sitz in Brixen - Genehmigung im Sinne von Art. 2 des DPR Nr. 361/2000.

Oggetto:

Associazione "Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini" con sede in Bressanone - approvazione ex art. 2 del DPR n. 361/2000.

Nach Einsichtnahme in:

Art. 2 des DPR Nr. 361/2000, mit welchem die Modalitäten für die Genehmigung der Änderungen der Satzungen und der Gründungsurkunde festgesetzt werden;

Art. 17 und 18 des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118;

das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 220/1.1 vom 10.08.2010, mit welchem der Verein „Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini“ als juristische Person des Privatrechtes anerkannt wurde;

das Ansuchen, eingegangen am 27.10.2020, Prot. Nr. 12.10/727346, der gesetzlichen Vertreterin des genannten Vereins, mit welchem die Genehmigung der Satzungsänderung beantragt wird;

das Protokoll der Vollversammlung desselben Vereins vom 02.04.2019, Urkundenrolle Nr. 10.360, Sammlung Nr. 7.804, des Dr. Andrea Ciparrone, Notar in Brixen, registriert in Brixen am 03.04.2019, öffentlicher Urkundenband Nr. 1721/1T, aus welchem hervorgeht, dass die Mitglieder die Satzungsänderung mit der erforderlichen Mehrheit beschlossen haben;

die Ermittlungsakten und die dem Ansuchen beigelegten Unterlagen;

in der Meinung, dass die für die Annahme des Antrages notwendigen Voraussetzungen gegeben sind

verfügt
der Landeshauptmann

- die Änderung der Satzung und des Namens des Vereins „Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini“ in „Helfen ohne Grenzen EO/Aiutare senza confini ODV“, mit Sitz in Brixen zu genehmigen und in das Landesregister der juristischen Personen einzutragen.

Visti:

l'art. 2 del DPR 361/2000 il quale determina le modalità per l'approvazione delle modificazioni dello statuto e dell'atto costitutivo;

l'art. 17 e 18 della legge 11 marzo 1972, n. 118;

Il decreto del Presidente della Provincia n. 220/1.1. del 10.08.2010, recante il riconoscimento della personalità giuridica dell'associazione "Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini";

l'istanza pervenuta in data 27.10.2020, prot. n. 12.10/727346, della legale rappresentante dell'associazione in parola, intesa ad ottenere l'approvazione delle modifiche dello statuto;

il verbale dell'assemblea della suddetta associazione del 02.04.2019, repertorio n. 10.360, raccolta n. 7.804 del dott. Andrea Ciparrone, notaio in Bressanone, registrato a Bressanone addì 03.04.2019, atti pubblici vol. n. 1721/1T, dal quale risulta che i membri hanno deliberato con la necessaria maggioranza il nuovo tenore dello statuto;

gli atti istruttori e quelli prodotti a corredo dell'istanza;

ritenuto che ricorrano tutti i requisiti e presupposti per l'accoglimento della domanda

il Presidente della Provincia
decreta

- di approvare le modifiche dello statuto nonché della denominazione dell'associazione "Helfen ohne Grenzen/Aiutare senza confini" in "Helfen ohne Grenzen EO/Aiutare senza confini ODV" con sede in Bressanone e di iscriverle al registro provinciale delle persone giuridiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NOTDURFTER JUDITH	14/06/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LUTHER KLAUS	14/06/2021
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	14/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Judith Notdurfter

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Luther

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma